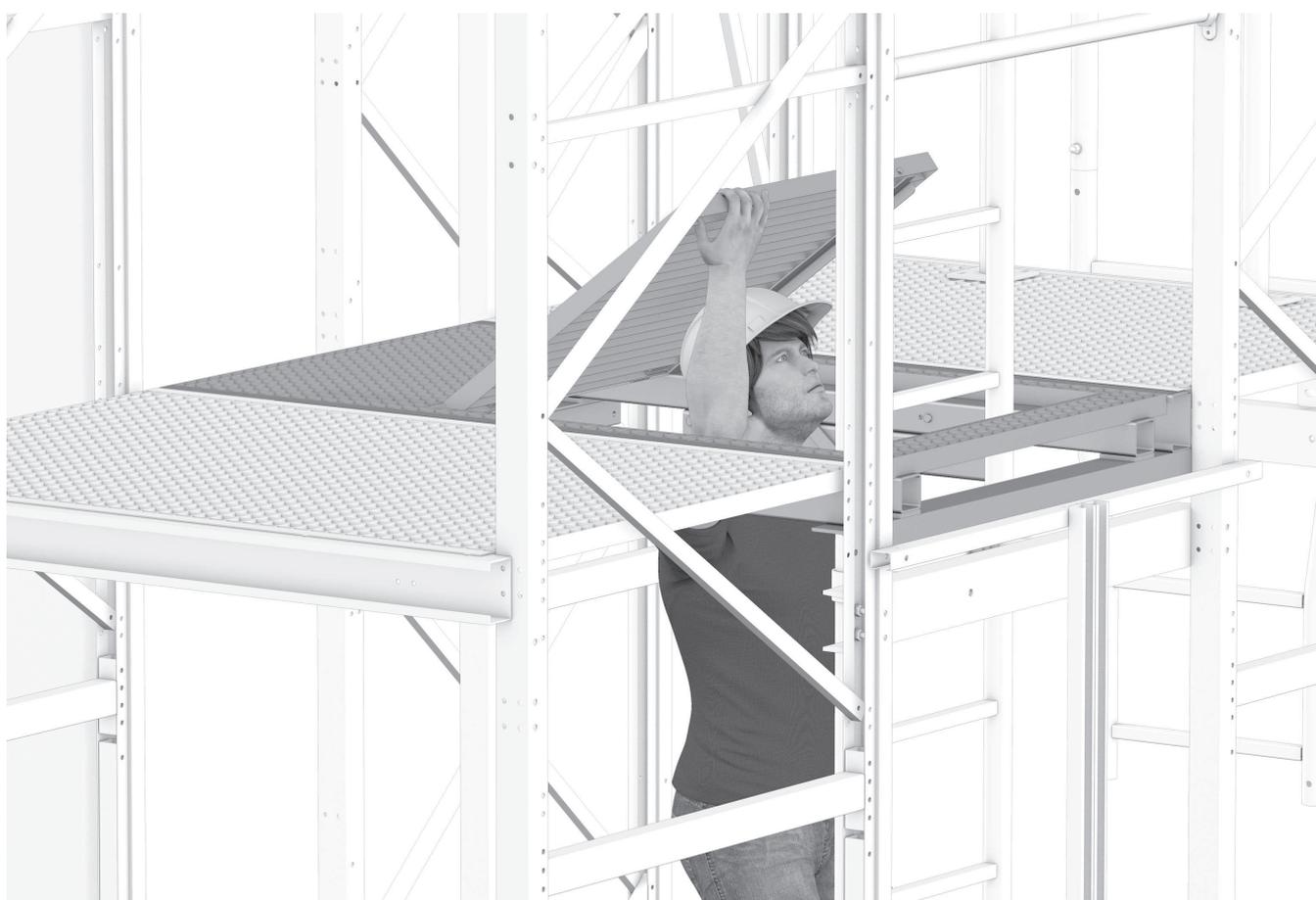


BEDIENUNGSANLEITUNG ASSEMBLY INSTRUCTIONS

189

Gitterrostklappe selbstschließend
Grate flap, self-closing



1.0 Allgemein

1.1 Hinweise zum Gebrauch dieser Dokumentation

Bei der Erstellung der Texte wurde mit großer Sorgfalt vorgegangen. Trotzdem können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Die FRITZ SCHÄFER GMBH kann für fehlende oder fehlerhafte Angaben und deren Folgen weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung übernehmen. Die FRITZ SCHÄFER GMBH behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung die mitgelieferte Druckschriften oder Teile davon zu verändern oder zu verbessern. Alle Rechte der Vervielfältigung, der fotomechanischen Wiedergabe, auch auszugsweise, sind ausdrücklich der FRITZ SCHÄFER GMBH vorbehalten. Für Verbesserungsvorschläge und Hinweise auf Fehler sind wir jederzeit dankbar.
© Dezember 2019 FRITZ SCHÄFER GMBH

Bitte beachten Sie Folgendes:

- Die vorliegende Dokumentation darf im Allgemeinen nicht zertrennt oder verändert werden. Veränderungen an der Dokumentation dürfen nur durch die FRITZ SCHÄFER GMBH durchgeführt werden.
- Personen, die Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten an dem Regalsystem durchführen, sowie Personen, die das Regalsystem montieren, müssen den Inhalt dieser Dokumentation kennen. Das Personal muss eingewiesen und qualifiziert sein.
- Vor Inbetriebnahme oder Nutzung sind die in dieser Dokumentation enthaltenen Hinweise zwingend zu beachten, um Gefahren zu vermeiden. Sofern Sie fachliche Unterstützung benötigen, rufen Sie uns an.
- Die vorliegende Dokumentation entspricht dem technischen Stand zum Zeitpunkt der Auslieferung. Nachträglich vorgenommene Änderungen durch den Betreiber müssen ausreichend dokumentiert und der Dokumentation beigelegt werden. Dies ist auch gültig für alle weiteren von uns mitgelieferten Exemplare der Dokumentation.
- Die vorliegende Dokumentation ist für die weitere Verwendung aufzubewahren und muss zusammen mit dem Regalsystem jedem nachfolgenden Besitzer oder Benutzer weitergegeben werden.
- Die vorliegende Dokumentation ist nicht Teil einer früheren oder bestehenden Zusage, Vereinbarung oder eines Rechtsverhältnisses oder soll diese(s) abändern. Aus dem Kaufvertrag, in dem auch die vollständige und allein gültige Gewährleistungsregelung enthalten ist, ergeben sich sämtliche Verpflichtungen der FRITZ SCHÄFER GMBH gegenüber dem Auftraggeber. Diese vertraglichen Gewährleistungsbestimmungen werden durch die technischen Dokumentationen weder erweitert noch eingeschränkt.

1.2 Definition der Warnhinweise

Warnhinweise sind in dieser Dokumentationen durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen. Die Hinweise müssen beachtet werden, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



ACHTUNG!

Weist auf einen Montageschritt oder unmittelbar gefährliche Situation hin, die wenn die Sicherheitsbestimmungen nicht beachtet werden zu Sachschäden, leichten bis schweren Verletzungen von

Personen oder zum Tode führen kann.



GEFAHR!

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, wie Quetschungen. Das Nichtbeachten der Sicherheitsbestimmungen kann Verletzungen von Personen oder Sachschäden zur Folge haben.



VORSICHT!

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, wie Quetschungen von Händen. Das Nichtbeachten der Sicherheitsbestimmungen kann Verletzungen von Personen oder Sachschäden zur Folge haben.



BEACHTEN!

Aufmerksam lesen! Gibt zusätzliche Anwendungstipps und nützliche Informationen.



ACHTUNG!

Sitzen verboten! Weist auf eine gefährliche Situation hin, die wenn die Sicherheitsbestimmungen nicht beachtet werden zu Sachschäden, leichten bis schweren Verletzungen von Personen oder zum Tode führen kann.



ACHTUNG!

Aufsteigen verboten! Weist auf eine gefährliche Situation hin, die wenn die Sicherheitsbestimmungen nicht beachtet werden zu Sachschäden führt.

1.0 General

1.1 Notes on using this documentation

Great care has been taken in producing this documentation. Nevertheless, errors cannot be completely ruled out. FRITZ SCHÄFER GMBH cannot accept any legal responsibility or liability for missing or incorrect information and the consequences thereof. FRITZ SCHÄFER GMBH reserves the right to modify or improve the supplied documentation or parts thereof without prior notice. All rights of duplication, photomechanical reproduction, including as extracts, are explicitly reserved by FRITZ SCHÄFER GMBH. Suggestions for improvement and notifications of errors are always gratefully received.

© December 2019 FRITZ SCHÄFER GMBH

Please note the following:

Please note the following:

- This documentation is not permitted to be separated or modified in general. Modifications to the documentation are only permitted to be carried out by FRITZ SCHÄFER GMBH.
- Persons who carry out maintenance and repair work on the racking system, as well as persons who assemble the racking system, must be familiar with the contents of this documentation. The personnel must be trained and qualified.
- Before starting installation work, commissioning or using the equipment, it is essential that the information contained in this documentation is observed to avoid hazards. If you require expert assistance, please contact us.
- This documentation conforms to the latest technological standards at the time of delivery. Modifications made subsequently by the operator must be adequately documented and the documentation included. This also applies to all additional copies of the documentation supplied by us.
- This documentation should be kept for future use and must be passed to the next owner or user together with the racking system.
- This documentation does not form part of any previous or existing assurance, agreement or a legal relationship nor is it intended to modify any such agreement. The sales contract, including the complete and generally applicable warranty terms and conditions, forms the basis for all obligations of FRITZ SCHÄFER GMBH in relation to the customer. These contractual warranty terms and conditions are neither expanded nor restricted by the technical documentation.

1.2 Definition of the warnings

Warnings in this documentation are identified using symbols. The warnings are introduced with signal words that express the degree of hazard. The warnings must be observed to avoid accidents, injuries and property damage.



CAUTION!

Situation that if not observed could result in equipment damage, minor to serious injury to persons or death.



DANGER!

Indicates a potentially hazardous situation such as crushing injuries. The nonobservance of the safety regulations can result in injuries to persons or equipment damage.



CAUTION!

Indicates a potentially hazardous situation such as crushing injuries to hands. Failure to follow the safety regulations can result in personal injury or equipment damage.



PLEASE NOTE!

Read carefully! Provides additional usage tips and useful information.



CAUTION!

No sitting! Indicates a hazardous situation that, if the safety regulations are not observed, could result in equipment damage, minor to serious injury to persons or death.



CAUTION!

No climbing! Indicates a hazardous situation that, if the safety regulations are not observed, could result in equipment damage, minor to serious injury to persons or death.

**ACHTUNG!**

Die Dokumentation ist aufmerksam zu Lesen. Personen, die für die Montage und Bedienung zuständig sind, müssen den Inhalt dieser Dokumentation kennen. Das Personal muss eingewiesen und qualifiziert sein.

**CAUTION!**

This documentation should be read through carefully. Persons responsible for assembly and operation must be familiar with the content of this documentation. The personnel must be trained and qualified.

Bei allen Arbeiten grundsätzlich tragen:**SCHUTZHELM!**

zum Schutz vor herabfallenden und umherfliegenden Teilen.

**SICHERHEITSSCHUHE!**

zum Schutz vor schweren herabfallenden Teilen, Eintreten von spitzen Teilen und Ausrutschen auf rutschigem Untergrund.

**SICHERHEITSHANDSCHUHE!**

zum Schutz der Hände vor Reibung, Abschürfungen, Einstichen oder tiefen Verletzungen sowie Berührung mit heißen Oberflächen.

Always wear the following for all work:**SAFETY HELMET!**

to protect against falling and flying parts.

**SAFETY SHOES!**

to protect against heavy falling parts, treading on sharp objects and slipping on slippery floors.

**SAFETY GLOVES!**

to protect hands against friction, grazes, puncture wounds or deep injuries as well as contact with hot surfaces.

2.0 Gitterrostklappe öffnen / Opening the grate flap**ACHTUNG!**

Beim öffnen der Gitterrostklappe darauf achten, das der Öffnungswinkel nicht mehr als 88° beträgt. Da sonst die schließautomatik nicht funktioniert.

Gitterrostklappe bleibt ca. 30 sec. geöffnet und schließt automatisch.

**CAUTION!**

When opening the grate flap, ensure that the opening angle does not exceed 88° as the self-closing system will not work otherwise.

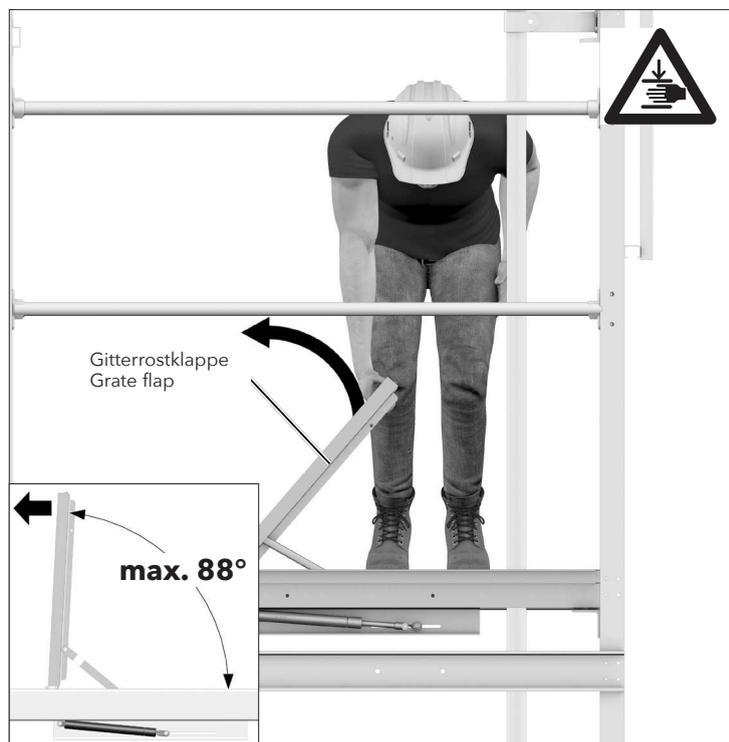
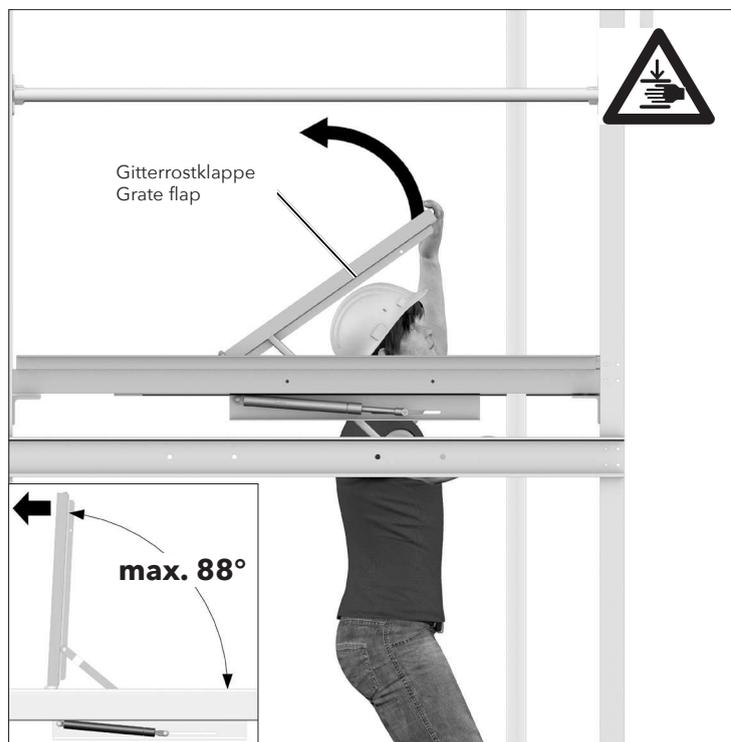
The grate flap remains open for approx. 30 sec. and then closes automatically.

**VORSICHT!**

Quetschgefahr für Hände und Füße. Das Nichtbeachten der Sicherheitsbestimmungen kann Verletzungen von Personen oder Sachschäden zur Folge haben.

**CAUTION!**

Risk of the hands and feet being crushed. A non-observance of the safety regulations can result in personal injury or equipment damage.



3.0 Gitterrostklappe schließen / Closing the grate flap



ACHTUNG!

Gitterrostklappe schließt innerhalb ca. 30 sec. automatisch.
Gitterrostklappe nicht mit Händen oder Füßen zudrücken.
Gefahr von Sachbeschädigung.



VORSICHT!

Quetschgefahr für Hände und Füße. Das Nichtbeachten der Sicherheitsbestimmungen kann Verletzungen von Personen oder Sachschäden zur Folge haben.



CAUTION!

The grate flap closes automatically within approx. 30 sec. Do not hold the grate flap down with your hands or feet. Risk of equipment damage.



CAUTION!

Risk of the hands and feet being crushed. A non-observance of the safety regulations can result in personal injury or equipment damage.

